

2. og artikel 35 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, hvorefter »Enhver har ret til at få adgang til forebyggende sundhedsydelse og til at modtage lægehjælp [...]. Der skal sikres et højt sundhedsbeskyttelsesniveau ved fastlæggelsen og gennemførelsen af alle Unionens politikker og aktiviteter«

fortolket i overensstemmelse med de almindelige principper, der ligger til grund for Den Europæiske Union, som anført i præamblen til Lissabontraktaten

til hinder for, at følgende bestemmelser i belgisk ret:

La loi générale sur les douanes et accises (den almindelige lov om told og afgifter), som affattet ved kongelig anordning af 18. juli 1977 (Moniteur belge af 21.9.1977), stadfæstet ved lov af 6. juli 1978, artikel 1 (Moniteur belge af 12.8.1978)

La loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise (lov af 10.6.1997 om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed, Moniteur belge af 1.8.1997)

La loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés (lov af 3. april 1997 om afgiftsordningen for forarbejdede tobaksvarer, Moniteur belge af 1.8.1997), som ændret ved lov af 26. november 2006 (Moniteur belge af 8.12.2006);

giver de den belgiske stat hjemmel til at anse forarbejdede tobaksvarer til rygning for et grundlag for punktafgifter, når

den pågældende stat for det første officielt anerkender, at disse produkter er stærkt sundhedsskadelige for brugerne, og at de er identificeret som årsagen til talrige invaliderende sygdomme og talrige for tidlige dødsfald, hvilket logisk set burde berettige, at de blev afskaffet

og den for det andet selv, med sin fremgangsmåde, modarbejder vedtagelsen af foranstaltninger, der effektivt kan resultere i deres afskaffelse, idet den favoriserer fiskale indtægter frem for enhver afskrækkende virkning?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal de première instance de Namur (Belgien) den 28. maj 2010 — Marc Collard mod État belge — SPF Finances

(Sag C-268/10)

(2010/C 221/37)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Tribunal de première instance de Namur

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Marc Collard

Sagsøgt: État belge — SPF Finances

Intervenient: État belge — SPF Défense

Præjudicielle spørgsmål

1) Er følgende EU-retlige bestemmelser:

1. artikel 6 i Lissabontraktaten af 13. december 2007 om ændring af traktaten om Den Europæiske Union, undertegnet i Maastricht den 7. februar 1992, som trådte i kraft den 1. december 2009, hvorefter: »Unionen anerkender de rettigheder, friheder og principper, der findes i chartret om grundlæggende rettigheder af 7. december 2000 som tilpasset den 12. december 2007 i Strasbourg, der har samme juridiske værdi som traktaterne. [...]«
2. artikel 35 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder⁽¹⁾, hvorefter »Enhver har ret til at få adgang til forebyggende sundhedsydelse og til at modtage lægehjælp [...]. Der skal sikres et højt sundhedsbeskyttelsesniveau ved fastlæggelsen og gennemførelsen af alle Unionens politikker og aktiviteter«

⁽¹⁾ EFT 2000 C 364, s. 1.

fortolket i overensstemmelse med de almindelige principper, der ligger til grund for Den Europæiske Union, som anført i præambelen til Lissabontraktaten

til hinder for, at en medlemsstat, i dette tilfælde Belgien, på sit område fortsat tillader fremstilling, import, markedsføring og salg af forarbejdede tobaksvarer til rygning, når den samme stat officielt anerkender, at disse produkter er stærkt sundhedsskadelige for brugerne, og at de er identificeret som årsagen til talrige invaliderende sygdomme og talrige for tidlige dødsfald, hvilket logisk set burde berettiggte et forbud mod disse varer?

2) Er følgende EU-retlige bestemmelser:

1. artikel 6 i Lissabontraktaten af 13. december 2007 om ændring af traktaten om Den Europæiske Union, undertegnet i Maastricht den 7. februar 1992, som trådte i kraft den 1. december 2009, hvorefter: »Unionen anerkender de rettigheder, friheder og principper, der findes i chartret om grundlæggende rettigheder af 7. december 2000 som tilpasset den 12. december 2007 i Strasbourg, der har samme juridiske værdi som traktaterne. [...]«

2. og artikel 35 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, hvorefter »Enhver har ret til at få adgang til forebyggende sundhedsydelser og til at modtage lægehjælp [...]. Der skal sikres et højt sundhedsbeskyttelsesniveau ved fastlæggelsen og gennemførelsen af alle Unionens politikker og aktiviteter«

fortolket i overensstemmelse med de almindelige principper, der ligger til grund for Den Europæiske Union, som anført i præamblen til Lissabontraktaten

til hinder for, at følgende bestemmelser i belgisk ret:

La loi générale sur les douanes et accises (den almindelige lov om told og afgifter), som affattet ved kongelig anordning af 18. juli 1977 (Moniteur belge af 21.9.1977), stadfæstet ved lov af 6. juli 1978, artikel 1 (Moniteur belge af 12.8.1978)

La loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise (lov af 10.6.1997 om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed, Moniteur belge af 1.8.1997)

La loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés (lov af 3. april 1997 om afgiftsordningen for forarbejdede tobaksvarer, Moniteur belge af 1.8.1997), som ændret ved lov af 26. november 2006 (Moniteur belge af 8.12.2006);

giver de den belgiske stat hjemmel til at anse forarbejdede tobaksvarer til rygning for et grundlag for punktafgifter, når

den pågældende stat for det første officielt anerkender, at disse produkter er stærkt sundhedsskadelige for brugerne, og at de er identificeret som årsagen til talrige invaliderende sygdomme og talrige for tidlige dødsfald, hvilket logisk set burde berettiggte, at de blev afskaffet

og den for det andet selv, med sin fremgangsmåde, modarbejder vedtagelsen af foranstaltninger, der effektivt kan resultere i deres afskaffelse, idet den favoriserer fiskale indtægter frem for enhver afskrækkende virkning?

(¹) EFT 2000 C 364, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal administratif de Montreuil (Frankrig) den 28. maj 2010 — Société Accor Services France mod Le chèque Déjeuner CCR og Etablissement Public de Santé de Ville-Evrard

(Sag C-269/10)

(2010/C 221/38)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Tribunal administratif de Montreuil

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Société Accor Services France

Sagsøgte: Le chèque Déjeuner CCR og Etablissement Public de Santé de Ville-Evrard